

cuerdas de las liras podían sin rubor cantar amores; Colombina y Pierrot eran dichosos, y puros y blancos sus corazones, como el lino transparente de sus trajes.

Llegó el invierno; cuando el sol se ocultaba, Provenza se despoja de sus galas y los nidos de amor cierran sus puertas con las hojas secas que caen de los árboles temblorosos.

Colombina se aburría, Pierrot ya no cantaba y el Mistral mugía, llevándose muy lejos los suspiros de amor que ellos lanzaban.

Hay tierras tan malas que por castigo, el sol las abrasa noche y día; allí las flores son color de fuego, las hojas de sus árboles se doran con reflejos lívidos que hacen daño.

Allí el amor no es brisa que acaricia, es vendaval que abrasa y seca. Arlequin amaba a Colombina: una golondrina atravesó el estrecho y le contó las perfecciones de la inocente niña, y Arlequin cubrió su cuerpo con todos los colores de sus campos todos los matices de sus luces.

Colombina al verle alargó las manos. Pierrot estaba fuera; había ido a buscar una luciérnaga para alumbrar el nido de su amada.

Cuando volvió, la puerta estaba cerrada, el canto, cantó hasta el amanecer; la nieve le cubría; y al resbalar por sus mejillas dióle ese color con que lo habéis conocido.

Al despuntar la aurora, las persianas de yedras se entreabieron y Arlequin asomó la cabeza.

Pierrot huyó ¿Donde? No se sabe. Tan solo, al despuntar la primavera, le vereis en la ribera dando serenatas a la luna.

Está un poquito loco. No lo extrañéis; la nieve de una noche, ha enfiado su mente soñadora.

LUIS P. DE TAVERNE.

El Teatro "YOUNG"

A fines del presente año, se dará comienzo a la construcción del edificio para teatro, que el acaudalado hacendado del departamento señor Miguel Young ha contratado con el arquitecto Llambías de Olivar, el que se encargará del plano y dirección de la obra.

El edificio además de contar con todo lo necesario para recibir a grandes compañías teatrales, tendrá un vasto salón para café, así como un lujoso foyer, peluquería, toilette para señoras y sala para administración; pudiendo alojar cómodamente 600 personas y mayor número, en casos extraordinarios por la soidéz con que se construirá el edificio.

HECHOS GRAVES

Según informes que nos han sido suministrados por varios pasajeros llegados anteayer a esta ciudad, en el vapor "Hélio" de la flota Milianovich, debido a la impericia e imprudencia del capitán de dicho buque, estuvo a punto de ocurrir una terrible desgracia en la bahía de Paysandú.

A pesar del fuerte temporal reinante, habiendo fondeado a unos 1600 metros del puerto, en un mal paraje, el capitán obligó a desembarcar a una familia compuesta de 7 señoras y un hombre, exponiéndolos a perecer. La disposición irracional del comandante provocó la protesta de todos los pasajeros. La violencia del temporal arrojó el bote contra el "Hélio", casi debajo del tambor. Merced a la oportuna intervención del oficial del resguardo de Paysandú, Sr. Braven, se evitó una catástrofe. La familia reembarcó prosiguiendo su forzado viaje hasta el Uruguay donde desembarcó después de haber sufrido tan terrible prueba.

Además se nos informa que dicho vapor no traía práctico a bordo, por cuya causa estuvo a punto de chocar en una restinga que existe

Esa misma noche estuvo a punto de naufragar el vapor "Artigas" de la misma empresa, que hace la carrera de Dolores al Yaguari, en combinación con los vapores que siguen viaje a Buenos Aires y a la Capital. El "Artigas" venía sumamente cargado, principalmente en la parte de proa, y debido al viento y marejada reinantes, le era difícil maniobrar, siendo arrojado sobre la costa vecina. En tan angustioso trance, se procedió al traslado de la carga a popa, pudiendo el "Artigas" dirigir su proa hacia la boca del Yaguari, a una hora que ya había pasado el vapor "Londres". Los pasajeros se vieron en la necesidad de trasladarse a Mercedes, emprendiendo algunos de ellos, el viaje por tierra a esta ciudad.

ARTIMAÑAS

Leemos en el órgano oficial del partido nacionalista "La Democracia" del 6 del corriente, un suelto artificioso, titulado "Otra vez el éxodo datos seguros" que acusa en sus autores o autor el mayor grado de intención malvada con el deliberado propósito de infundir la alarma en el pueblo, predisponer el ánimo de nuestros ciudadanos en contra la candidatura del señor Batlle y Ordoñez y lo que es más grave y criminal, sembrar la semilla que otrora en épocas de triste evocación; hizo brotar la guerra fratricida que ensangrentó en todos sus ámbitos la fecunda tierra del suelo uruguayo. El suelto de la referencia además de ser todo él un cúmulo de inexactitudes, entraña un delito de lesa patria é implica un estigma de oprobio, para la intención del escritor que olvidando los sagrados deberes del periodismo, se divorcia de la verdad, y comete adulterio con la mentira.

El hondo malestar, el desaliento, la crisis comercial, la paralización de todos los negocios, que según "La Democracia" invaden a los habitantes de los departamentos situados al norte del Río Negro; son puras ficciones y fábulas que provocan la hilaridad en todos los ánimos. Nunca como hoy se ha visto mayor animación en los negocios, jamás se han hecho tal número de operaciones comerciales y ni las rentas han ingresado a las arcas nacionales en tan crecienté cantidad.

Lo que "La Democracia" en su afán de desvirtuar las cosas, llama "éxodo" debiera y debe denominarse "inmigración, entrada de nuevos capitales" pues se cuentan en gran número la gente de trabajo que ingresa, los nuevos capitales que se incorporan a la industria nacional, al comercio y a las explotaciones de obras nuevas; y todo porque posponen el sentimiento patriótico a las iras de un reducido y enconado sentimiento partidario primitivo.

Comité Pro-Batlle

El Comité Dptal. que patrocina la candidatura del ciudadano José Batlle y Ordoñez a invitación del Comité de la Juventud Estudiantil de Montevideo, ha designado como Delegados que lo represente en la conferencia que se celebrará en el teatro "Giblis" de aquella ciudad, a los Sres. Dr. Ricardo Espalter, Otto Miguel Cione y Francisco Ríos Silva.

La conferencia, como todo acto que se efectúa a iniciativa del elemento juvenil, revestirá grandes proporciones dignas del candidato que patrocina.

Julio Herrera y Reissig

El sentimental poeta español, Francisco Villaspesa, autor de "Tristice rerum" en cuyas páginas magníficas ha agregado algo nuevo a la literatura española, acaba de dar en Madrid una hermosa conferencia sobre el malogrado poeta uruguayo Julio

Villaspesa, al hablar de este poeta hablaba de un hermano y al evocar las luchas y amarguras de su vocación literaria, que también se conocen en la emoción sincera, daba a su discurso el tono de una interesante confidencia de artista, más que de un seco estudio crítico.

El enorme público que llenaba la sala y que estaba compuesto de las más salientes personalidades literarias españolas, tributó al conferenciante una gran ovación.

Julio Herrera y Reissig al hablar de sus poetas favoritos, recordó un día con nosotros, a Villaspesa, como un poeta sincero y grande, expresándose contra los pretendidos poetas que dominando a la frase, le dan forma de verso y cantan a todo aquello que no se siente, pero se premedita para el éxito.

Después no le vimos más. En nuestros viajes frecuentes interrogamos por el poeta amigo, estaba enfermo. De él recibimos promesas, y juicios benévolos que han creado en parte nuestro orgullo sentimental literario, y cuando nos hemos enterado de la conferencia de Villaspesa, hemos pensado que supieron comprenderse a través de la distancia.

Cipriano Lasserre

El domingo último, dejó de existir el antiguo y apreciado vecino de la localidad, don Cipriano Lasserre.

Corazón abierto a todos los impulsos generosos, cerebro de un equilibrio perfecto, cultor del trabajo, al llegar a estas playas, reemplazó las nostalgias de su suelo ausente, por las ansias infinitas de una laboriosidad siempre en ejercicio, que mereció una respetuosa consideración social.

Llegó a esta ciudad, hace cincuenta años. En el yunque, luchando contra el hierro y el acero, templó e hizo inquebrantable su voluntad, predisponiéndola a las pasiones nobles, con una tenacidad jamás decaída.

No deja bienes de fortuna, sino un hogar respetable y un pasado de proverbial honradez.

Patentaron sus respetos al caído, tributando el póstumo homenaje en el acto de la inhumación de sus mortales despojos, lo más ennobrecido de esta sociedad y todos los altos empleados de la administración pública local, como una grande y elocuente manifestación de dolor, testimoniado al que supo rodearse de estimación en el transcurso de su vida.

Acepten sus apreciados deudos el testimonio de nuestro pesar por tan irreparable pérdida.

Teatrales

Mañana jueves tendrá lugar en el teatro "Oxilia" de esta ciudad el beneficio del popular 1er. autor y director de la compañía, Sr. Francisco Mateu, función que el beneficiado dedica a las principales personas de esta localidad.

El programa será: la obra en tres actos del insigne escritor Tamayo y Baus "Hija y Madre" extendiéndose al final un inspirado diálogo escrito expresamente en obsequio del señor Mateu, por su autor que se halla en la ciudad.

Solicitando autorización

La Intendencia Municipal del Dpto. ha solicitado de la Junta Eco. Administrativa, que se le conceda autorización para contribuir con la cantidad de cien pesos para el mejor éxito a realizarse con motivo de las fiestas conmemorando la declaratoria de la independencia nacional.

Probablemente la Corporación Municipal concederá la autorización que

Una demostración

Esta noche a las 7 y 30 p. m. tendrá lugar en el Restaurant Boloque una comida que un grupo de caracterizadas personas de esta localidad ofrecen como despedida al actual conde del Banco de la República señor Alberto Gibbs Solano con motivo de su traslado a la sucursal que esta institución bancaria posee en San José.

Hasta la hora en que cerramos estas líneas se habían inscripto más de 30 comensales para el referido banquete.

Juzgado L. Departamental

El Actuario del Juzgado L. Dptal. de Río Negro que suscribe:

CERTIFICA:

que no se encuentra al despacho del Sr. Juez, ninguno de los expedientes que en el pasado mes de Julio, le fueron pasados para sentencia.

En fé de ello, extiende el presente que signa y firma en Fray Bentos a ocho de Agosto de mil novecientos diez.

José Durañona y Vidal

Esc. Público

Vº. Bº.—FERRANDO Y OLAONDO

Sociales

Acróstico

[Alma mía! Si en sombras sumergido Tengo el recuerdo de tu faz divina, Es tal su luz, que a su fulgor querido Resplandece la sombra y se ilumina.

Ese potente amor que mueve el mundo Siento firme y fatal como el destino, Amor eterno, arrollador, profundo; Infinito cual Dios, como él, divino.

[Bendito amor! Si yo darte pudiera Abrazos, aunque inexorable un día Rápida muerte a mi existencia hiera. Gozara de tu abrazo y moriría.

Un solo afán me impulsa en la jornada: Rezar ante tu imagen tan querida, Escucharte y mirarme en tu mirada, Nací para tu amor y él es, mi vida.

REMEMBER.

Fray-Bentos, 6—8 1910.

Enlace—

En breve contraerá enlace con la señorita Emilia Sordi, el joven maquinista del vapor "Yaguari" Esteban Calonge.

Viajeros—

Para Buenos Aires, embarcóse el señor Francisco Rovira.

—Ausentóse ayer para la Capital el Oficial 1º, de nuestra Jefatura Política, Escribano Público, señor Francisco Ríos Silva.

—El señor Federico Meyer, ingeniero de la fábrica Liebig's, para Colón.

—Procedente de Montevideo llegó el Teniente Coronel Juan A. Bará, Jefe del Escuadrón 3º. de Caballería.

—Para Buenos Aires se ausentó el Sargento Mayor Ricardo Girona y su Sra. esposa.

—Para Colón ausentóse el señor Aquiles Curti.

Commis voyageurs—

Hotel "San Martí"

Antonio Patrón, Arturo Zenardo de Barclay y Cia.

Alfredo Viacava de Iribarne, Piqué y Cia.

Silvestre Amado de la casa Mailhos Alberto Cuneo de Comis y Castro y Juan J. Prades.

Hotel "Fray Bentos"

Luis Despaux de Soury y Cia.

Francisco Montaldo Capurro de la casa Minelli González.

Luis E. Sis del molino Carmelo y Vicente Hueso Martí.

Restaurant de Boloque Alfredo Alvarez de la casa Rosciana y Cia.

Juan Vicente Arcos Ferrán de Alvarez.

Enfermo—

Se halla enfermo en esta ciudad, nuestro correligionario y amigo el Comisario señor Elbio Cabrera, a quien deseamos una pronta mejoría.

Liquidación

La importante casa de comercio de los Sres. Deslignore y Porro ha puesto en liquidación todos los artículos de zapatería así como las existencias de invierno a precios baratísimos.

De interés general

En el mercado de Montevideo se nota flojedad en los precios de los cereales; pagándose por el maíz cuarentino nuevo, seco en bolsa \$ 2.40 los 100 kilos, el oreado \$ 2.00.

En cambio en la semilla del lino, se nota firmeza en los precios, pagándose \$ 7.20 los 100 Kilog. a base de materias extrañas para exportación.—La alfalfa superior a \$ 2.40, la regular a \$ 2.20 y mezclas gordas a 1.70 los 100 kilog.

POLICIALES

Por disposición del Juez de la 4a. Sección, Roberto A. Fischer fué puesto en libertad el individuo Florentino Mendoza.

—Han sido puesto en libertad por orden judicial José Benavides Francisco Seradella y Francisco Peña (hijo).

Carreras

Los comerciantes señores Abal Cia. han solicitado permiso de la Jefatura Política para celebrar carreras en la 3ª. sección el día 28 del corriente.

Recuerdos Históricos

Agosto 10 de 1845.—El Ministro Santiago Vazquez dirigió al Plenipotenciario de la República en Río Janeiro, las explicaciones que el Gobierno considera necesarias para ilustrar sobre la conducta que conviene al país y que debe observar con el General Rivera, detenido en Río Janeiro.

Con esta misma fecha, el Gobierno de la Defensa acordó resueltamente, "que la persona del General Rivera no regresase del territorio de la República, sin orden expresa del gobierno" creyendo inconveniente su presencia en el teatro de los sucesos. No participaba de esa opinión la Comisión Permanente, cuando acababa de excitar el celo del Poder Ejecutivo, para que continuasen las reclamaciones ante el gabinete del Brasil, respecto a la libertad de tan valiente e intrépido Jefe.

Intendencia Municipal

DESPACHO

Días 8, 9 y 10 de Agosto de 1910
Figuera Marcelino, exp. de guías, Iriarte Pedro, solicitud para encallar (2º prov.) Ochoviet Juan A. permiso cercar campo. Ugarte Ernesto J., solicitando en venta un terreno en el Cementerio Municipal, (2º prov.) Baraburo Juan y Baraburo y Ruiz Carolina, solicitando traslación del camino departamental al costado de la línea del ferrocarril de Algorta. Requiterena y Crottochini, solicitando en venta el abono del Corralón Mpal. Cáceres Manuel solicitando permiso para la apertura de un sepulcro de su propiedad (2º prov.) Sievers y Cia. sobre provisión de agotadoras depósitos de letrinas 2º prov. M. Interior, concediendo licencia al Sr. Intendente Mercado Mpal., llamado a licitación.

Antonio Arizti

Intendencia Municipal

Construcción de un Mercado

LLAMADO A LICITACIÓN

Llámanse a licitación para la presentación de proyectos de planos y presupuesto de construcción para el Mercado de esta ciudad, con arreglo a las bases que se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Intendencia Municipal.

Los proyectos de planos y presupuesto de construcción, deberán presentarse, en forma legal, en esta Secretaría antes de las tres de la tarde del día 16 de Agosto próximo en que se procederá a abrirlos en presencia de los interesados que concurrirán al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar el que a su juicio fuera más conveniente ó de rechazar todos si no encontrase ninguno aceptable.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910

ANTONIO ARIZTI
Secretario

LLAMADO A LICITACIÓN

Llámanse a licitación pública por el término de 90 días para la dotación de nomenclatura de las calles y caminos y numeración de puertas en la ciudad de Fray-Bentos.—Las propuestas, en el sellado correspondiente se recibirán en la Secretaría de esta Intendencia hasta las 4 de la tarde del día 14 de Octubre próximo, en cuyo día y hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán.

Los proponentes deberán acompañar los modelos de las chapas que ofrescan colocar y ajustarse a las bases contenidas en el Decreto Gubernativo de 2 de Agosto de 1909 reglamentario de la Ley de 13 de Julio de 1908.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910.

ANTONIO ARIZTI
Srío.

AVISO

A los efectos de lo ordenado en el Art. 687 del Código Rural, se avisa al público que el vecino de la 10a. sección judicial de este departamento don Teófilo Estigarribia se ha presentado solicitando permiso: 1º para desviar un camino Dptal. en una extensión de cuatrocientos metros que atravesando campo de su propiedad ubicado en esa sección conduce del Paso de los Toros (Tacuarembó) á la Cuchilla de Navarro; y 2º. para formar callejón al mismo camino en una extensión de ochocientos metros más ó menos.

Y por mandato del señor Intendente Municipal se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray Bentos. Julio 6 de 1910

ANTONIO ARIZTI
Secretario

Cementerio

Por mandato del señor Intendente Municipal, se hace saber á los propietarios ó encargados de los tres primeros nichos ubicados á la derecha del Cementerio público ó sea en la Sección B. que deben proceder dentro del término de treinta días á su limpieza y blanqueo, como á la extracción de los restos depositados en ellos bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el osario general.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

ANTONIO ARIZTI—Srío.

AVISO

A los efectos de lo ordenado por el Art. 687 del Código Rural se avisa al público que el vecino de la 9ª. Sección judicial del Dpto. Don Pedro Hiriart se ha presentado solicitando permiso para clausurar una senda de paso en campo del cual es ocupante el peticionante, de acuerdo con los detalles que obran en el expediente respectivo.

Y por mandato del Sr. Intendente se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray-Bentos Agosto 8 de 1910.

ANTONIO ARIZTI—Srío.

Departamento N. de Ingenieros

LLAMADO A LICITACIÓN

CONSTRUCCIÓN DE UN CORRALÓN MPAL.

Llámanse a licitación para la construcción del Corralón Municipal, de Fray-Bentos, Dpto. Rio Negro, con estricta sujeción á los recaudos que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Departamento N. de Ingenieros y en la Intendencia Municipal del referido departamento.

Las propuestas en el sellado correspondiente se recibirán en esta Secretaría General y en la Intendencia Municipal mencionada, hasta el día lunes 5 de Setiembre próximo á las dos de la tarde, á cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar la que á su juicio fuera la mas conveniente ó el de rechazarlas todas si no encontrare ninguna aceptable.

Montevideo, Agosto 5 de 1910

FELIX ILLA—Srío General

Llamado a licitación

La Comisión del Asilo Diego Young llama a licitación, para proveer á este Establecimiento de los artículos de almacén, pan, carne y leche.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán el día 20 del corriente, á las tres de la tarde, en casa de la Sra. Secretaria. en esta casa está el pliego de condiciones á disposición de los que lo soliciten.

La Comisión se reserva el derecho de aceptar las que crea mas convenientes.

Fray Bentos, 8 de Agosto de 1910

La Secretaria.

Restaurant Pirineos

DE

PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELO

Frente á la barraca de Laushen

MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes á todas horas.

¡¡PRUEBE VD.!

El Elixir del Dr. Chevalier

(PARIS) y frotese con el linimento de San Luis y se verá curado de su reumatismo (agudo ó crónico) ciática ó neuralgias, dolores intercostales (puntadas) contusiones.

Los prospectos que acompañan á cada frasco indican el modo de usarlo. Certificados á disposición de quien los solicite.—Marca Registrada.

PRECIO \$ 1.20 cada frasco

Núm. 68 Ste. 31 de Ag

PUEBLO ALGORTA

AL LADO DE LA ESTACION

ALGORTA

Venta de solares.

Pueblo de gran porvenir por su situación y ser empalme del ferro-caril que lo unirá á Fray Bentos.

Se venden solares, á precios módicos.

Por informes dirijirse á Agustín Heguito.—Algorta—ó á José Duranona y Vidal—Fray Bentos.

HERRERIA

Francesa

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N 69 y 71.

J. Cipriano Lasserre

—O—

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bodederos, tomiques, portones, carros jardineros, carretas etc.

Se hallan y curan caballos.

Precios módicos.

TOLOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS.

Verdadera ocasión

PARA HACERSE DE UN BUEN TRAJE CON POCO DINERO

LA SASTRERIA "MODELO" DE SALVADOR FUCITO

Ha puesto en liquidación el resto del gran surtido de invierno y media estación á precios sumamente bajos; nada cuesta visitar la casa y se convencerán de la bondad de los artículos y la variedad de sus gustos.

Corte y confección esmerados.

A la Sastreria MODELO á verse tirse bien y barato.

Salvador Fucito

P B T

SEMANARIO INFANTIL

Para niños de 6 á 80 años

Ilustrado, Humorístico, Noticioso Instructivo.
Aparece los Sábados en Buenos Aires.

Agente de dichas Revistas en esta ciudad para avisos y suscripciones.

Tambien es agente del Restaurador de la salud, especifico Norte Americano, gran purificador de la sangre.—Calle Fray Bentos N.º 46.

TELESFORO PORTAS.

"LA URUGUAYA"

Carpintería, Mueblería, Ferreteria

y

Empresa de Pompas Fúnebres

DE

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

FLORIDA ENTRE BRASIL Y SALTO

Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para colchones, camas de fierro y elástico americanos; lunas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

Pompas Fúnebres

Se atienden pedidos á todas horas del día y de la noche.—Surtido completo en coronas, cintas, albums y mortajas de varias clases.

Consulten los precios de la casa

Sociedad Italiana de S. M.

—En Fray-Bentos—

AVISO DE LICITACION

Por orden de la C. D. llámase á propuesta por el plazo de sesenta días, para la construcción de un Salón anexo al Edificio existente, según los pliegos de condiciones que pueden verse en la Secretaría.

Esta C. D. se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente ó rechazarlas todas si asi no fueran.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

La Comisión

La Central

Confitería, Café y Billar

—DE—

Alfonso Requierena

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Confites

AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.

Por informes ocurrirá esta imprenta.

Doctor N. BARBOT

MEDICO CIRUJANO

CONSULTAS: de 4 á 5 p. m. Todos los días menos los feriados

Farmacia "Cardinal" de José Cardinal (Farmacéutico)

Completo surtido de drogas, productos químicos y especialidades farmacéuticas de los mejor conceptuados laboratorios nacionales y extranjeros. Sueros, Ampollas con soluciones esterilizadas, Agua mineral, Aparatos y accesorios, Perfumerías finas etc.

DEPÓSITO DE OXIGENO QUÍMICAMENTE PURO
Se despacha para todas las sociedades de SOCORROS MÚTUOS.—SERVICIO NOCTURNO.

Calle 18 de Julio Esquina Brasil
TELÉFONO "LA UNIÓN" N.º 31 FRAY-BENTOS

Servicio Médico Domiciliario

á cargo del Doctor PASCUAL M. CIONE

MEDICO CIRUJANO DE LAS FACULTADES DE NAPOLES Y MONTEVIDEO

Horas de consulta:—de 7 á 8 a. m. y de 2 á 3 p. m.

Consultorio:—Calle 25 de Mayo frente al Hotel Fray-Bentos

Policlínica gratuita para los pobres

TODOS LOS DIAS Y HORAS DE CONSULTAS

Almacen, Bazar

Y FERRETERIA

"El Progreso"

--de Juan M. Nocetti--

Calle 18 de Julio Esquina 25 de Agosto

Casa especial en comestibles aceites y vinos finos

servicio especial á domicilio

Almacen y despacho de bebidas

"La Abundancia"

—DE—

Juan R. Cristobal

Casa especial en comestibles y vinos importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

Sastreria de "Roma"

—DE—

Jose Giachetta

importación directa de casimires

Franceses é ingleses DE ALTA NOVEDAD

Corte y confección de primer orden

Siempre las últimas creaciones precios de verdadero reclame

136-BRASIL-136--Fray-Bentos

"FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMAD GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 LATA HARIÑA COCO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

Seguros Cooperativos de Vida

"La Providencia"

Compañía Nacional

Capital 200.000 \$ ORO

DIRECTORIO: PRESIDENTE—Doctor José Espalter, VICE-PRESIDENTE—Doctor Juan Campisteguy, SECRETARIO—Don Juan B. Bidegaray (hijo), TESORERO—Don Alberto Cayo, VOCALES—Don Juan Carlos Granara, Don Alberto Basso y Don Juan Dermis, SUPLENTE—Doctor Ambrosio L. Ramasso, Don Teodoro Corrales, Don Enrique Menini, Don Leopoldo de León y Don Juan J. Peyrallo, FISCALES—Don Manuel Mendoza Garibay, Arquitecto Alfredo R. Campos, Médico—Doctor Felix Vitale, ASESOR LETRADO—Doctor Carlos Ed. Lenzi, INSPECTOR GENERAL—Don Camilo F. Carnini, GERENTE—Don Rogelio S. Rodriguez.

Prospecto El "Seguro Cooperativo con Reservas de Acumulación" es la forma más práctica para indemnizarse mutuamente los siniestros, pueden—después de un número de años—reembolsar sus gastos y alcanzar utilidades mayores que con cualquier otro plan de seguros hasta ahora conocidos. El hombre que trabaja representa un capital para la familia. Muerto el hombre, desaparece ese capital, y muy a menudo queda la familia en la miseria! La muerte puede sorprendernos en cualquier momento. Es un deber, pues, del hombre asegurar ese capital que representa su vida. Bajo estos principios tan humanitarios, se constituyó la Sociedad de Seguros Cooperativos de vida La Providencia, para que sus beneficios puedan extenderse tanto al acaudalado rentista como al hombre de más escasos recursos, pues con el pago anual de solo pesos 10 (Serie A), estará en condiciones de dejar a su familia un capital por el cual otras Compañías de Seguros le cobrarían unos 150 a 200 pesos anuales! Esto, a primera vista, parecerá imposible; sin embargo la explicación es muy clara y sencilla y, por lo tanto al alcance hasta del hombre menos ilustrado. Por más datos, dirigirse en esta localidad a su representante Manuel Rodriguez Varela.

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN:—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.
Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.
Giros S. el interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.
Giros S. el exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.
Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.
Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.
Títulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso.

ABONA —En cuenta corriente en oro	1 % anual
En depósito a plazo fijo 3 meses	3 " "
" " " " 6 " "	4 " "
" " " " mayor plazo convencional.	3 " "
" " en caja de ahorros	3 " "
COBRA —Descubierto en cuenta corriente	convencional
" " " " especial	" "
" " " " con garantía de valores	" "

Descuento de Letras, Conformes y Vales.
Horas de Oficina—De 9 a 12 y de 1½ a 3½.
EDELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

Tienda Almacén, y Ferretería

de NERVI

— DE —

Anibal L. Corvetto

Sucesor de JOSE CORVETTO

CASA ESPECIAL EN COMESTIBLES, ACEITES Y VINOS FINOS
COMPLETO SURTIDO EN OBJETOS PARA BAZAR

servicio especial á domicilio
Ventas al por mayor y menor
Fray-Bentos

Almacén, Barraca

y Ferretería

— DE —

Antonio Abrinis

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL
Y FRUTOS DEL PAIS
FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS
ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

"A la Ciudad de Fray-Bentos"
Sastrería, Ropería, Sombrerería y artículos
en general para hombres y niños
DE LUIS ASTARITA

Surtido permanente en géneros franceses é ingleses de alta novedad.—Gran surtido de trajes hechos para hombres y niños de todo gusto, edad, forma y precio.—Surtido completo en sombreros, camisas, cuellos, corbatas y niños á precios módicos

CONFETERIA Y CAFÉ

Oriental

— DE —
BAUTISTA, SIMEONE
Calle Progreso—Fray Bentos.

Aviso á mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitura por delicado que sea.

Hay además toda clase de confituras, confeccionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confeccionan en la casa, pueden competir con las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido ó encargo, será atendido en el acto, con el mayor esmero.—B. Simeone.

SASTRERIA

"LA ELEGANCIA"

— DE —

José Varela

CALLE BRASIL ESQ. MONTEVIDEO

EN ESTA CASA SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS CONCERNIENTES AL RAMO Surtido permanente de paños y casimires de alta novedad y propios para la estación entrante PRONTITUD Y-ESMERO, PRECIOS MODICOS

Zapatería

"La Luz Eléctrica"

DE

José Prieto Ferro.

CALLE 25 DE MAYO N.º 50.

En esta casa se encuentra siempre un magnífico surtido de calzado, á precios que no admiten competencia. Esta casa garantiza la solidez y elegancia en el calzado sobre medida.

DISPONIBLE

"LA ESPERANZA"

-Delsignore y Porro-

Almacén, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña
Comisiones y Consignaciones
VENTAS AL CONTADO

AGENCIA MARITIMA

— DE —

RAYMUNDO MÉNDEZ

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general
AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR
DE

A. Falca y Cia.

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" Y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa artículo 16 etc. etc.

A LA CIUDAD DE GENOVA

Almacén, Ferretería y Bazar

DE

Juan Vaccaro

CALLE MINAS NÚM. 140 ESQ. 19 DE ABRIL

FRAY-BENTOS